

## Wiring a plug - Cablarea unui ștecher

This is a typical British thirteen-amp plug.

Acesta este un model standard de ștecher britanic de 13 Amperi.

Let me show you how to wire such a plug.

În continuare să urmărim modalitatea de cablare a unui astfel de ștecher.

Loosen the centre screw to remove the cover.

Desșurubați șurubul central pentru a îndepărta capacul ștecherului.

See the strap at the bottom, which holds the flex.

Observați clema din partea inferioară, care fixează cablul electric.

To remove the strap loosen the two screws that hold it.

Pentru a îndepărta clema desșurubați cele două șuruburi care o susțin.

All British plugs need a fuse.

Toate ștecherile britanice necesită o siguranță.

Many come with a thirteen-amp fuse when you buy them, but you should fit a fuse of the right amperage to protect the flex.

Multe dintre acestea sunt livrate la cumpărare cu o siguranță de 13 Amperi, dar este necesară adaptarea unei siguranțe la amperajul corect pentru protejarea cablului electric.

Choose a three-amp fuse for appliances up to seven hundred watts, e.g. lamps and hi-fi systems.

A se alege o siguranță de 3 amperi pentru toate obiectele casnice de până la 100 W, de exemplu, lămpi precum și sisteme electronice / hi-fi.

A thirteen-amp fuse is suitable for electric kettles, irons, and fan heaters.

O siguranță de 13 amperi este potrivită ceainicelor electrice, fiarelor de călcat și termo-radiatoarelor.

Measure the flex against the terminals.

Măsurați cablul electric la capetele de contact.

This plug requires different wire lengths.

The earth wire is the longest.

Acest ștecher necesită lungimi diferite ale cablului; cablul de împământare fiind cel mai lung.

Cut away the outer sheath with a knife or a wire cutter, take care not to damage the wires.

Tăiați învelișul exterior al cablului cu un cuțit sau cu un tăietor special de cabluri; atenție sporită pentru a nu distruge conductorii electrici propriu-ziși.

Use wire strippers to remove the insulation without damaging the conductors.

Utilizați cleștii speciali pentru desizolarea cablurilor fără a afecta conductorii electrici.

Twist the wires, and bend them.

Răsuciți conductorii electrici și îndoțiți-i.

This ensures a better connection in the terminals.

Aceasta asigură un contact mai bun cu bornele electrice.

Loosen the three terminal screws.

Slăbiți șuruburile celor trei capete electrice.

Connect the conductors to the correct terminals and tighten the terminal screws.

Conectați conductorii electrici la capetele electrice corespunzătoare și strângeți șuruburile respective.

The brown live wire goes into the terminal, which has the fuse.

Cablul maro – « plusul » este conectat la borna la care este atașată siguranța.

The blue neutral goes to the terminal marked N, and the green and yellow earth to the top.

Cablul albastru - « minusul » este conectat la borna marcată cu N, iar cablul verde cu galben se va conecta la împământare în partea superioară a ștecherului.

Put the strap on and tighten it to hold the flex.

Puneți înapoi clema și strângeți șurubul pentru a fixa cablul electric.

Put the cover back and tighten the centre screw.

Așezați apoi capacul și strângeți șurubul central.

The end - Sfârșit

## Tools and materials - Instrumente și materiale

Screwdriver / Șurubelniță

Wire stripper / Clește desizolator-cablaje

Knife / Cuțit

Wire cutter / Tăietor cablaje

Plug / Ștecher

Cover / Capac

Flex / Cablu electric

Fuse / Siguranță